

ALA-ZEITUNG

02 | 2024



Éditorial

- Mme Lydie Diederich

ala aktuell

- Generalversammlung vun der ala zu Ierpeldeng am Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“
- Herr Max Hahn, Familienminister, schlüpft in die Rolle des Praktikanten im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“
- Gedenkfeier am Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“
- D'Maité an d'Tara aus dem Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“
- Bewunner Vakanz 2024 – E klengen Tripp op d'belsch Küst
- DADO - Deutschsprachige Alzheimer- und Demenz-Organisationen
- Le service infrastructures de l'ala se présente
- Save the date! Memory Walk 2024
- Selbstbestimmung für Menschen mit Demenz und einer chronischen psychischen Krankheit
- D'ala seet Merci
- Spenden/Dons ala
- Mitglied werden/Devenir membre

Zum Thema Demenz

- Info-Zenter Demenz
- Alzheimer Europe

- Spenden/Dons Fondation Alzheimer

Agenda

- Cours fir betraffe Familljen
- Permanence vun der ala am Centre médical zu Wëntger
- Familljekrees
- Helpline
- Unterstützte Selbsthilfegruppe
- ala plus, unser häuslicher Hilfs- und Pflegedienst
- D'ala recrutiert

- Dienstleistungen und Strukturen der ala

Impressum

Oplag 1.550 Ex. 4 Mol d'Joer
Editeur Association Luxembourg Alzheimer ASBL
Redaktioun Association Luxembourg Alzheimer
T. 26 007 - 1
F. 26 007 - 205

Mat frëndlecher Ënnerstëtzung vum
 LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil



ÉDITORIAL

Mme Lydie Diederich
Directrice générale de l'ala

L'ala traverse actuellement un grand processus de changement. Fondée en 1987 par des membres de familles concernées, cette petite structure familiale est devenue une entreprise de taille moyenne employant aujourd'hui pas moins de 380 personnes.

La demande pour un accompagnement adapté et une approche spécialisée dans la démence est importante, tant pour les personnes concernées elles-mêmes et leur entourage, que pour le domaine professionnel et social. L'Association Luxembourg Alzheimer s'est développée au fil des années pour devenir un spécialiste de la démence au Luxembourg et est clairement l'une des principales références dans ce domaine. Cependant, l'ala reconnaît également l'importance cruciale d'une collaboration et d'un réseau solides avec tous les partenaires professionnels du secteur de la santé et des soins, car elle ne peut pas répondre seule à tous les besoins actuels liés à la démence.

L'ala continue donc à se développer, car les besoins actuels l'exigent malheureusement. Les chiffres, que je n'aborderai pas en détail ici, parlent d'eux-mêmes. Nous devons nous attendre à une augmentation significative du nombre de personnes concernées dans les années à venir.

Pour se préparer à ces défis futurs, le conseil d'administration a décidé de renforcer la direction de l'ala et les services associés. Depuis janvier de cette année, la direction comprend une directrice administrative et financière, un directeur opérationnel et une directrice générale qui dirige ce trio. L'organisation de nos services administratifs et de support constitue un pilier important de la gestion quotidienne et doit être organisée de manière à soulager nos services et structures, où nous accompagnons les personnes. Une bonne gestion économique et infrastructurelle joue ici un rôle important. Le domaine de la digitalisation et de l'intelligence artificielle prend également de plus en plus de place dans nos réflexions.

Ce sont, entre autres, des approches et des réflexions qui visent à gérer nos services et structures de manière efficace, en leur fournissant le soutien nécessaire pour accomplir notre mission principale : offrir une prise en charge de haute qualité spécialisée dans la démence aux personnes concernées et à leur entourage dans toutes les situations qu'ils rencontrent.

Pour cela, nous travaillons – ensemble avec tous les partenaires impliqués dans ce domaine – avec passion et engagement pour façonner ce processus de changement que nous traversons actuellement afin d'être bien préparés pour l'avenir.

ALA AKTUELL

Generalversammlung vun der ala zu Ierpeldeng am Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“



Vu lénks no riets: Här Jules Geisen, Här René Friederici, Här Robert Héros, Madame Gaby Weiler, Här Daniel Baulisch, Här Marc Schaefer, Här Dr. Jean Jacquemart, Madame Dr. Carine Federspiel, Här Jean-Paul Schaaf, Madame Mireille Elsen
Feelen op der Foto: Madame Chantal De Mesmaeker, Madame Joséé Thill

Den 12. Juni 2024 huet d'Generalversammlung vun der ala am Wunn- a Fleegeheim zu Ierpeldeng-Sauer stattfonnt. Am Laf vun dëser Generalversammlung goufen ënner anerem e Bericht iwver d'Aktivitéite vum vergaangene Joer a Berichter iwver d'finanziell Situatioun vun der ala presentéiert.

De Verwaltungsrout vun der ala ass onverännert a setzt sech follgendermoossen zesummen:

President:

- Här Marc Schaefer

Vizepräsidentin:

- Madame Dr. Carine Federspiel

Generalsekretär:

- Här René Friederici

Tresorier:

- Här Jules Geisen

Memberen:

- Här Daniel Baulisch
- Madame Chantal De Mesmaeker
- Madame Mireille Elsen
- Här Robert Héros
- Här Dr. Jean Jacquemart
- Här Jean-Paul Schaaf
- Madame Joséé Thill
- Madame Gaby Weiler

Herr Max Hahn, Familienminister, schlüpft in die Rolle des Praktikanten im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“



Am Donnerstag, dem 30. Juni war Herr Max Hahn, Minister für Familie, Solidarität, Zusammenleben und Unterbringung von Flüchtlingen, im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“ in Erpeldingen. Es handelte sich aber hierbei nicht um einen einfachen Besuch. Im Gegenteil. Herr Hahn schlüpfte in die Rolle des Praktikanten und hat eine Schicht mit den Mitarbeitern verbracht. Bei seinen Besuchen hat er sich oft gefragt, wie es eigentlich ist, in einem Pflegeheim zu arbeiten. Wie sieht der Alltag der Mitarbeiter aus? Wie anstrengend ist es? Aber auch: Wie erfüllend ist diese Arbeit? An dem Tag konnte Herr Hahn selbst mit anpacken und bekam Antworten auf all diese Fragen. Wir möchten Herrn Max Hahn ein großes Dankeschön für seine Arbeit als „Praktikant“ aussprechen. Er hat einen wunderbaren Job gemacht und kann jederzeit gerne wieder mit anpacken.

.....

Gedenkfeier am Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“



Och dëst Joer hu mir am März zu Ierpeldeng am Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“ eng Gedenkfeier fir déi am leschte Joer verstuerwe Bewunner zesumme mat de Famillje gefeiert. All Verstuerwenen huet een Deel vu sengem Liewe

bei eis am Wunn- a Fleegeheim verbruecht an huet op seng perséinlech Aart a Weis Spueren an eisen Häerzer hannerlooss. Et ass eis e wichtege Moment dee mir mat de Familljen a Bekannte vum Bewunner deelen.

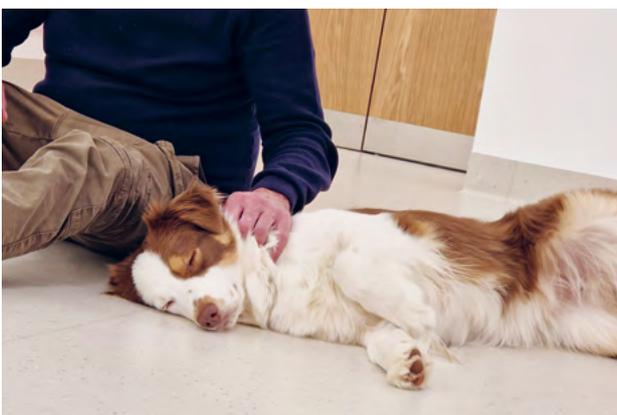
D'Maité an d'Tara aus dem Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“



Mäin Numm ass Maité. Ech sinn Infirmière a schaffe säit +/- 4 Joer am Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“. Mech huet d'Theema „Asaz vu Muppen an enger Struktur fir un Demenz erkrankte Leit“ schonn ëmmer interesséiert. Doduerch ass och meng Ofschlossaarbecht als Infirmière entstanen.

Ech hat virun engem Joer d'Éier, mäin Hond Tara ausbilden ze loossen. Hatt ass en Australian Shepherd a kritt den 21. Juni 2024 seng 2 Joer. Mat der Ausbildung hunn ech am Mäerz 2023 ugefaangen an ech hunn e Joer drop mäin Exame mam Tara gepackt.

Elo stellt een sech natierlech d'Fro, wat mécht d'Tara ob der Aarbecht bei eis am Wunnheim.



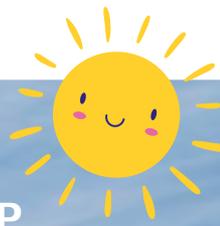
Ma ganz einfach, d'Tara begleet d'Bewunner an hirem Alldag. D'Bewunner gi mat him trëppelen, se ginn zesumme Glace iessen a spille vill mat him.

Natierlech schmuse eis Bewunner am léifste mat him, esou och d'Personal. D'Bewunner, déi am neie Gebai Wekitu liewen, kennen hatt och alleguer mam Numm a freeën sech ëmmer op säi Besuch.

Hatt ass awer net nëmmen do, fir Dommheeten ze maachen, och wann dat definitiv seng Spezialitéit ass. D'Tara hëlleft mir an all Situatioun. Wann e Bewunner onroueg ass, huet Tara eng entspaante Wierkung op dës Persoun. D'Tara begleet mech och an den Aufgaben als Infirmière, z. B. assistéiert hatt mir bei enger Bluttanalys. Seng Aarbecht besteet doranner d'Leckerliien z'iessen an doduerch de Bewunner ofzelenken. Do muss hatt u sech net vill maachen, mee et huet eng immens grouss Auswierkung op de Bewunner. Wann e Bewunner net gutt ësst oder drénkt, leet et sech och mol bei déi Persoun an d'Bett, wouduerch de Bewunner Freed empfennt an dann ufänkt z'iessen. Natierlech geet hatt och bei Bewunner ob d'Bett, dëst ass awer ëmmer mam Bewunner ofgeschwat.

Fir éierlech ze sinn, d'Bewunner sinn immens frou, wann si moies vum Tara wakereg gemaach ginn. An d'Bewunner hunn direkt e Laachen am Gesiicht, wann se hatt gesinn. Si beschützen d'Tara an ëmsuergegen hatt. D'Bewunner hunn en immens groussen Zesammenhalt, wann hatt do ass, méi wéi soss. D'Bewunner hunn ëmmer e Gespréichstheema a schwätzen iwwert hatt. Do ass ee gemeinsamen Interessi an et wierkt wéi eng grouss Famill.





E KLENGEN TRIPP OP D'BELSCH KÜST



Vum 13. bis de 17. Mee konnte véier Bewunner aus dem Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“ eng Vakanz zu Middelkerke, op der belscher Plage, verbréngen. Begleet goufe si vun dräi Mataarbechter.

No enger Rees am ala-Bus, goufen si häerzlechst am Hotel „Middelpunt“ empfaangen. En Hotel, dee komplett fleegegerecht ausgestatt ass an esou och un d'Bedierfnisser vun eise Bewunner adaptéiert ass.

Um Programm vun deene 4 Deeg: iwwert d'Digue trëppelen, d'Welle beobachten, d'Mieresloft am Gesiicht spieren, d'FéiB an de Sand strecken an ... eng „Moules Frites“ iessen!

Och während dem Besuch am Aquarium Sea Life zu Blankenberg konnten d'Bewunner eng Rei Impressiounen sammelen. Impressionant war den Tunnel, an deem een d'Fësch iwwert sech schwamme gesäit. Esou vill Schéines fir d'Aen, esou vill Freed an de Gesichter!

D'Sonn war net ëmmer um Rendez-vous, mee dofir bleiwen awer vill sonneg Erënnerungen.

No e puer wonnerbaren Deeg koum dunn d'Zäit, fir d'Wallis erëm ze paken. Gäre wieren si nach bliwwen. „Merci Villmools“ waren d'Wiederer vun de Bewunner un d'Personal, dat si begleet huet.

Och d'ala seet hinne Merci, dass si esou mat Häerzen derbäi waren.

DADO

Deutschsprachige Alzheimer- und Demenz-Organisationen

DADO steht für Deutschsprachige Alzheimer- und Demenz-Organisationen. Ziel dieser Kooperation ist es, eine Plattform für den regelmäßigen Austausch zwischen den einzelnen Kooperationspartnern zu schaffen, um gemeinsame Projekte zu planen und umzusetzen.

Die aktuellen Kooperationspartner sind:

- Association Luxemburg Alzheimer
- Ligue Nationale Alzheimer Liga
- Alzheimer Schweiz
- Deutsche Alzheimer Gesellschaft e.V.
- Dachverband Demenz Selbsthilfe Austria
- Demenz Liechtenstein
- Alzheimer Südtirol Alto-Adige

Die aufgeführten Kooperationspartner agieren auf unterschiedlichen Ebenen; das bedeutet, dass sie unterschiedlich finanziert sind, verschieden stark auf ehrenamtliches Engagement setzen, unterschiedliche Dienstleistungen anbieten oder unterschiedliche Strukturen leiten. Trotzdem oder gerade deshalb bringt jede Organisation wertvolle Ressourcen und Fachkenntnisse ein, die auch für die anderen von Bedeutung sein können. Diesen Vorteil haben die Teilnehmer aus den sechs mitteleuropäischen Ländern erkannt und tauschen ihr Wissen aus.

Die Grundidee wurde 2018 auf Initiative von Alzheimer Schweiz und der Deutschen Alzheimer Gesellschaft geboren. Im November 2018 fand das erste Treffen in Bern statt. 2019 wurde bei einem Treffen in Luxemburg beschlossen, eine zunächst informelle Plattform zum Austausch und zur Begegnung einzurichten.

Beim Treffen im Januar 2020 in Wien wurde eine Kooperationsvereinbarung unterzeichnet, die Deutschland, Österreich, Liechtenstein, Italien (Autonome Provinz Bozen), Luxemburg, Belgien (DG) und die Schweiz umfasst. Die Gruppe erhielt den Namen DADO, kurz für Deutschsprachige Alzheimer- und Demenz-Organisationen.

Aufgrund der Covid-Pandemie kamen kurz danach alle physischen Aktivitäten zum Erliegen, was viele der in der Kooperationsvereinbarung

angedachten Möglichkeiten vorübergehend einschränkte. Trotzdem blieben die Kontakte, wenn auch virtuell, auch während der Pandemie bestehen. Es wurde sogar die Gelegenheit genutzt, ein spezielles Arbeitspapier zu verabschieden zum Thema „Wie sprechen wir über Demenz in einer angemessenen Weise?“.



Beim ersten physischen Treffen nach der Pandemie im September 2022 in Südtirol wurde beschlossen, einen Erasmus-Antrag zu stellen, geleitet vom Kooperationspartner Liechtenstein. Verschiedene Themenbereiche werden hier bearbeitet, jeweils unter der Leitung des Gastlandes. So befassten wir uns beispielsweise beim Treffen in Berlin vom 26.–28.6.2023 mit dem Thema „Junge Menschen mit Demenz“. Anschließend konnten wir in Luxemburg vom 23.–25.11.2023 den neu eröffneten Wohnbereich für junge Menschen mit Demenz im Wohn- und Pflegeheim der ala besichtigen und uns mit dem Thema „Diversität: jetzige und zukünftige Herausforderungen“ auseinandersetzen.



Das Austauschtreffen in Liechtenstein vom 8.–10.4.2024 stand unter dem Leitgedanken „Pflege- und Betreuungsgeld“. Im Rahmenprogramm hatten wir die Ehre, den Wohnsitz der fürstlichen Familie zu besichtigen, der normalerweise nicht für die Öffentlichkeit zugänglich ist.



Abendessen mit dem Vorstand von Alzheimer Liechtenstein



Ausprobieren des CRDL im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“

Ende August 2024 wird ein Online-Treffen stattfinden, das wir für die Fertigstellung der einzelnen Arbeitspapiere zu den jeweiligen Themen nutzen werden. Ein letztes Treffen innerhalb des Erasmus-Projektes wird im Januar 2025 in Südtirol stattfinden.

Le service infrastructures de l'ala se présente



Le service infrastructures est composé de trois sous-services distincts :

Le service technique

Une équipe de techniciens qualifiés veille au bon fonctionnement de toutes nos installations, y compris les installations techniques de sécurité. Ils ont la charge de la maintenance de nos bâtiments, mais pas que. Ce sont des personnes clés dans le suivi de nos projets de rénovation et d'autres projets liés aux infrastructures.

Ils sont également responsables de la gestion du tri et du recyclage de nos déchets ainsi que de l'entretien des alentours de nos sites.

Une permanence est assurée 7 jours sur 7 pour garantir un confort et une qualité de vie optimale pour tous nos résidents.

Le service informatique

Notre informaticien sur site a pour mission de gérer le réseau informatique et de garantir son bon fonctionnement. Il suit toutes les demandes informatiques adressées à notre prestataire et répond aux requêtes internes. Il est aussi en charge de notre téléphonie et de la gestion de notre parc informatique.

Membre du comité RGPD, il est responsable de la gestion des données personnelles au sein de notre structure.

Le service sécurité santé au travail

Nous avons un travailleur désigné à plein temps, qui gère le suivi des registres de sécurité et l'organisation des formations en matière de sécurité et de santé au travail.

Il supervise les exercices d'évacuation et les formations de manipulation des extincteurs. Il réalise des audits en vue d'identifier et d'évaluer les risques en la matière et émet des recommandations en vue d'écarter le risque et/ou de le maintenir à un niveau acceptable.

Le travailleur désigné effectue également des actions de prévention et des audits internes pour sécuriser nos installations, nos divers postes de travail au sein de tous nos sites.

Ensemble, ces services assurent la sécurité, le bon fonctionnement de l'ensemble de nos installations et le bien-être de nos collaborateurs et surtout, de tous nos résidents.



SAVE THE DATE! **MEMORY WALK**

21. September 2024
Place Clairefontaine
Stad Lëtzebuerg

Selbstbestimmung für Menschen mit Demenz und einer chronischen psychischen Krankheit



Seit mehr als 10 Jahren arbeitet das Ethikkomitee der ala aktiv rund um die Fragen zum ethischen Verhalten gegenüber Menschen mit Demenz. Im letzten Jahr wurde als Erweiterung zum bestehenden Gebäude des Wohn- und Pflegeheims „Beim Goldknapp“ unter anderem ein Wohnbereich eröffnet, der Platz für 12 Bewohner bietet und sich gezielt an Menschen mit Demenz mit zusätzlicher psychiatrischer Erkrankung richtet. Diese Kombination, welche immer häufiger vorkommt, stellt uns alle vor neue Herausforderungen.

Seit jeher befasst sich das Ethikkomitee der ala mit dem Spannungsfeld der Selbstbestimmung. Gerade diese ist bei psychisch chronischen Krankheiten beinahe täglich gefährdet. Hat sich die ala doch dem Auftrag angenommen die betroffenen Menschen sicher, in einem für sie angenehmen Umfeld zu versorgen.

Diese Problematik wurde von unseren Kollegen der Zitha-Organisation im Rahmen der wiederkehrend angebotenen „ZithaColloques“ am 25. April 2024 unter dem Titel „Unabhängiges Leben in der Institution für Menschen mit psychischen chronischen Krankheiten“ beleuchtet:

„Eine Philosophin, ein Jurist und ein psychiatrischer Arzt analysieren die komplexen Wechselwirkungen zwischen individueller Autonomie und institutioneller Unterstützung bei Menschen, die mit chronischen, psychiatrischen Störungen konfrontiert sind. Die Diskussion konzentriert sich auf das subtile Gleichgewicht zwischen der Notwendigkeit, den Einzelnen in seiner medizinischen Verletzlichkeit zu schützen, und dem inhärenten Risiko, diese Menschen ihrer Autonomie zu berauben.“

Die Referenten erkunden die ethischen und philosophischen Dimensionen dieses Spannungsverhältnisses und gehen gleichzeitig auf die rechtlichen und medizinischen Implikationen ein, an denen sich institutionelle Ansätze orientieren. Ziel ist es, den besten Ansatz zu klären, um den notwendigen Schutz und die wesentliche Achtung der individuellen Autonomie im spezifischen Kontext chronischer psychiatrischer Störungen miteinander in Einklang zu bringen.“

Persönliche Freiheit und Selbstbestimmung sind Grundwerte der westlichen Gesellschaft. Sie werden deshalb meist höher gewertet als das Recht auf Gesundheit und Behandlung im Falle einer Erkrankung.

Beim Umgang mit chronischen psychiatrischen Erkrankungen bewegen wir uns seit jeher in diesem Dilemma, nämlich zwischen dem Recht des Betroffenen auf Autonomie und Selbstbestimmung einerseits, dem Wissen um die möglichen schwerwiegenden Folgen ausschließlich selbstbestimmten Handelns andererseits.

Dass sich in diesem Spannungsfeld Interessenkonflikte ergeben, ist unschwer vorstellbar. Insbesondere bei akuter psychischer Erkrankung, die mit akuter Selbst- und/oder Fremdgefährdung einhergeht.

Alle Menschen mit psychischen Erkrankungen haben dasselbe Recht auf bestmögliche medizinische und therapeutische Versorgung wie Patienten mit anderen Krankheiten. Dies gilt auch, wenn ihre Teilhabe am sozialen Leben eingeschränkt ist und sie nicht in der Lage sind, selbstbestimmte Entscheidungen zu treffen.

Die Selbstbestimmungsfähigkeit wird von der Deutschen Gesellschaft für Psychiatrie und Psychotherapie, Psychosomatik und Nervenheilkunde e.V. wie folgt beschrieben:

Eine Person ist bezüglich einer konkreten medizinischen Maßnahme selbstbestimmungsfähig, wenn zum Zeitpunkt der Entscheidung folgende Kriterien erfüllt sind:



1. Informationsverständnis

Sie muss durch verständliche und ausreichende Aufklärung ein eigenes Verständnis davon entwickeln, worüber sie zu entscheiden hat und worin die Risiken und der potenzielle Nutzen der Entscheidung bestehen.

2. Urteilsvermögen

Sie muss die erhaltenen Informationen mit ihrer Lebenssituation, mit ihren persönlichen Werthaltungen und Interessen in Verbindung bringen sowie diese gewichten und bewerten können. Die Folgen und Alternativen der Entscheidung müssen im Zusammenhang mit der eigenen Lebenssituation beurteilt werden können.

3. Einsichtsfähigkeit

Sie muss erkennen können, dass ihre physische oder psychische Gesundheit eingeschränkt ist und dass Möglichkeiten zur Behandlung oder Linderung ihrer gesundheitlichen Problematik bestehen, und ihr angeboten werden (sog. Krankheits- und Behandlungseinsicht).

4. Ausdrucksfähigkeit der Entscheidung

Sie muss die Fähigkeit besitzen, im Lichte der bestehenden Alternativen eine Entscheidung zu treffen und diese verbal oder nonverbal zum Ausdruck zu bringen.

Bei gleichzeitigem Vorliegen einer psychischen Erkrankung und einer Demenz gilt es nun den negativen Einfluss beider Erkrankungen auf die genannten Kriterien zur Selbstbestimmungsfähigkeit zu erkennen.

Die Fähigkeit zur Selbstbestimmung fehlt nicht allein, weil eine psychische Erkrankung oder eine kognitive Beeinträchtigung vorliegt.

Psychische Erkrankungen oder kognitive Beeinträchtigungen können die Komponenten der Selbstbestimmungsfähigkeit in verschiedener Weise beeinflussen. Kognitive Defizite im Rahmen einer beginnenden Demenzerkrankung können beispielweise mehr oder weniger stark das Informationsverständnis oder das Urteilsvermögen beeinträchtigen. Wahnvorstellungen bei Patienten mit einer akuten Psychose führen hingegen häufig dazu, dass die Einsichtsfähigkeit vermindert oder sogar aufgehoben ist. Die Fähigkeit, eine Entscheidung zu treffen und zum Ausdruck zu bringen, kann durch eine hochgradige Ambivalenz bei einer schweren Depression eingeschränkt sein.

Neben dem klassischen Beleuchten der vier ethischen Grundprinzipien: Respekt vor der Autonomie des Patienten, Schadensvermeidung, Fürsorge und Gerechtigkeit ist das Wissen um diese Problematik insbesondere bei einer Kombination der genannten Erkrankungen das Rüstzeug, um in ethischen Diskussionen Hilfestellung zur Entscheidungsfindung bieten zu können.

Christian Nosbüsch
Präsident Ethikkomitee ala

Literaturverzeichnis

Deutsche Gesellschaft für Psychiatrie und Psychotherapie, Psychosomatik und Nervenheilkunde (DGPPN). (2014). Achtung der Selbstbestimmung und Anwendung von Zwang bei Behandlung von psychisch erkrankten Menschen. *Der Nervenarzt*, 1–10.

Deutsche Gesellschaft für Psychiatrie, Psychosomatik und Nervenheilkunde. (20.11.2019). Berlin: DGPPN. Hollauf, R. (2021). Möglichkeiten und Grenzen der Selbstbestimmung in vollzeitbetreuten Wohneinrichtungen. Graz: Masterarbeit zur Erlangung des akademischen Grades MA.

D'ala seet
MERCI



Kolping



Fraen a Mammen Fëschbech



Fraen a Mammen Bärel Pommerlach



Sie möchten die ala auch unterstützen?

Als Privatperson, Verein, Service-Club oder als andere Vereinigung können Sie unsere Arbeit unterstützen, indem Sie z. B. den Erlös von Wohltätigkeitsbasaren, Theateraufführungen oder sonstigen Feiern an die „Association Luxembourg Alzheimer“ spenden.

Konten der Alzheimer-Vereinigung:

CCPL: LU17 1111 0004 6577 0000
BCEE: LU50 0019 1000 4179 5000
BGLL: LU91 0030 1129 3258 0000
CCRA: LU03 0090 0000 0640 0493

Die Spenden an die ala sind nicht steuerlich absetzbar.

Vous aussi, vous souhaitez soutenir l'ala ?

En tant que particulier, association, club de services ou autre organisation, vous pouvez nous soutenir en reversant, par exemple, les recettes de ventes de bienfaisance, de représentations théâtrales ou d'autres manifestations à l'Association Luxembourg Alzheimer.

Les comptes de l'Association Alzheimer :

CCPL : LU17 1111 0004 6577 0000
BCEE : LU50 0019 1000 4179 5000
BGLL : LU91 0030 1129 3258 0000
CCRA : LU03 0090 0000 0640 0493

Les dons à l'ala ne sont pas déductibles fiscalement.

MITGLIED WERDEN

Beitrittsformular

- Ich möchte Mitglied der ala werden und überweise meinen Jahresbeitrag in Höhe von 20,00 € auf ein Konto der ala.

Name: _____

Vorname: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

Versandform der ala-Zeitung: in Papierform in Digitalform

DEVENIR MEMBRE

Formulaire d'adhésion

- Je souhaite devenir membre de l'ala et je verse ma cotisation annuelle de 20,00 € sur un des comptes de l'ala.

Nom : _____

Prénom : _____

Rue : _____

Code postal/Localité : _____

Tél. : _____

Mode d'envoi du journal ala : sous forme papier sous forme digitale



Zurücksenden an // À renvoyer à:

Association Luxembourg Alzheimer asbl
B.P. 5021
L-1050 Luxembourg

Konten der ala // Les comptes de l'ala:

CCPL: LU17 1111 0004 6577 0000
BCEE: LU50 0019 1000 4179 5000
BGLL: LU91 0030 1129 3258 0000
CCRA: LU03 0090 0000 0640 0493



Contribution de l'Info-Zenter Demenz

Toucher et être touché(e) – le tactile et les émotions dans la démence

Un article de Christine Dahm-Mathonet,
chargée de direction de l'Info-Zenter Demenz

Le toucher fait partie des expériences humaines les plus essentielles, mais est souvent sous-estimé. Pour les personnes atteintes de démence, il peut avoir un effet transformateur qui va au-delà des mots. La démence entraîne souvent une perte des capacités cognitives et de la communication verbale. Le toucher peut alors être un lien qui ouvre la voie à la chaleur, à la sécurité et même à des souvenirs oubliés.

Contact physique...

Le toucher peut avoir de nombreux effets positifs sur les personnes atteintes de démence. Il peut contribuer à réduire l'anxiété et le stress, à favoriser le sentiment de sécurité et même à augmenter le bien-être. Souvent, les personnes atteintes de démence peuvent être mieux atteintes par le toucher que par les seuls mots. Une étreinte affectueuse, une main douce sur l'épaule peuvent créer un lien émotionnel profond et procurer un sentiment de sécurité.

Pour les soignants et les proches, il est important de reconnaître la valeur du toucher et de l'intégrer dans les soins quotidiens et dans la communication. Il est essentiel de faire preuve d'empathie et de respecter les préférences et les limites individuelles de la personne atteinte de démence. Certaines personnes peuvent préférer des câlins serrés et un contact ferme, tandis que d'autres préfèrent un attouchement plus léger. En observant et en faisant preuve de tact, les soignants et les proches peuvent trouver quel type de toucher est le plus approprié. De nombreuses thérapies non médicamenteuses sont basées sur le toucher relationnel : la stimulation basale, l'ergo- et la kinésithérapie, l'activation de 10 minutes, etc.

... et contact émotionnel

Toucher ne doit toutefois pas être uniquement physique. La musique, l'art et d'autres formes d'expression créative ainsi que la stimulation d'autres sens, comme l'odorat, peuvent également être une forme de contact émotionnel qui permet d'atteindre les personnes atteintes de démence. Et à travers laquelle les personnes atteintes de démence peuvent être touchées émotionnellement. Chanter, danser ou peindre ensemble, ou encore sentir l'odeur des gaufres fraîches peuvent créer des moments de joie et d'expression qui restent possibles malgré la démence et qui souvent réveillent des souvenirs.

Délicat et bienfaisant

Ainsi, le toucher empathique ou émotionnel peut être un langage puissant qui apporte réconfort, sécurité et affection. C'est une forme de communication qui, au-delà des mots et des pensées, touche l'être humain au plus profond de lui-même. En reconnaissant le pouvoir du toucher – aussi bien physique qu'émotionnel – et en l'intégrant dans les soins quotidiens, nous pouvons enrichir la vie des personnes atteintes de démence et préserver leur dignité et leur bien-être.

En pratique

Comment cela peut se décliner en pratique sera l'objet d'une conférence organisée par l'Info-Zenter Demenz le mardi 24 septembre lors de laquelle de nombreux intervenants (professionnels et proches) partageront leur expérience et leurs vécus (cf. encadré ci-contre).

Toucher & être touché(e)-

le tactile et les émotions dans la démence

Conférence • 24 septembre 2024 à 18h30 • Ciné Utopia, Luxembourg



L'Info-Zenter Demenz vous invite à une conférence

- en présence de Monsieur Max Hahn, Ministre de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil
- avec Blandine Bruyet, psychomotricienne et formatrice certifiée en stimulation basale
- suivie d'une table ronde avec e.a. David Waxweiler (chef de département SERVIOR) et Sylvie Fairon (fille d'une dame atteinte de démence) et modérée par Patrick Azevedo
- suivie d'un verre de l'amitié

Gratuit avec inscription obligatoire avant le 21 septembre 2024 :
info@demenz.lu / (+352) 26 47 00 / demenz.lu



DIE REGIERUNG
DES GROSSHERZOGTUMS LUXEMBURG
Ministerium für Familie, Solidarität,
Zusammenleben und Unterbringung
von Flüchtlingen



Alzheimer Europe est ravie que dix députés européens aient assisté à sa réception au Parlement européen à Bruxelles pour soutenir la campagne « Dementia Pledge 2024 »



Dans le cadre de la campagne d'Alzheimer Europe pour les élections européennes de 2024, l'organisation non gouvernementale, qui est basée au Luxembourg, a invité des députés européens à la rejoindre le 19 mars 2024, entre 18h et 19h30, dans le salon des députés du Parlement européen à Bruxelles, lors d'un événement organisé par les eurodéputés Milan Brglez (Slovénie), Deirdre Clune (Irlande), Tilly Metz (Luxembourg) et Sirpa Pietikäinen (Finlande). Cet événement a été organisé à l'approche des élections du Parlement européen en juin afin de souligner pourquoi la démence doit être une priorité.

Jean Georges, directeur exécutif d'Alzheimer Europe, a accueilli quelque 80 invités, dont des députés européens, des représentants des associations nationales membres (y compris l'ala), des membres du groupe de travail européen sur les personnes atteintes de démence ainsi que des membres du conseil d'administration et du personnel d'Alzheimer Europe. Il a présenté les priorités du Manifeste d'Helsinki, invitant les députés européens à signer le Dementia Pledge. Il a également souhaité la bienvenue aux trois députés européens présents, Milan Brglez, Deirdre

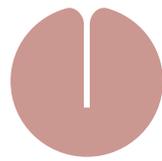
Clune et Tilly Metz, qui se sont adressés à la salle pour partager leurs points de vue sur l'importance de la campagne et de la priorité accordée à la démence tant au niveau national qu'au niveau européen.

Au cours de la réception, les députés européens présents ont eu l'occasion de signer une version à grande échelle de l'engagement d'Alzheimer Europe en faveur de la maladie d'Alzheimer en 2024, le « Dementia Pledge 2024 ». En outre, les eurodéputés ont eu l'occasion de rencontrer des représentants des associations nationales membres d'Alzheimer Europe, des personnes vivant avec une démence et des aidants de personnes atteintes de démence afin d'entendre de vive voix leurs priorités et leurs opinions sur la façon dont les décideurs politiques peuvent aider à mettre l'accent sur la démence au niveau européen ainsi que dans leurs pays d'origine.

Un grand merci aux dix députés européens qui ont signé l'engagement lors de notre réception au Parlement européen : Barry Andrews (Irlande), Petras Auštrevičius (Lituanie), Dominique Bilde (France), Milan Brglez (Slovénie), Deirdre Clune (Irlande), Marie Dauchy (France), José Gusmão (Portugal), Stelios Kypourouopoulos (Grèce), Tilly Metz (Luxembourg) et Matjaž Nemec (Slovénie).

La campagne Dementia Pledge 2024 s'adresse aux membres du Parlement européen (MPE) qui se présentent pour un nouveau mandat ainsi qu'à tous les candidats MPE. Elle prend donc fin à l'issue des élections de juin. Après ces élections, Alzheimer Europe rétablira la « European Alzheimer's Alliance », un groupe multinational et multipartite de députés européens qui s'intéressent à la démence et qui soutiennent le travail d'Alzheimer Europe et celui de ses membres nationaux. À la fin du mois de mai, 195 députés européens et candidats avaient signé cet engagement en faveur des personnes atteintes de démence. Vous pouvez voir qui a signé le Dementia Pledge 2024, ici :

<https://bit.ly/DementiaPledge2024>



Spenden an die Alzheimer-Stiftung

Mit Ihrer Spende an die Alzheimer-Stiftung können Sie die Projekte der ala unterstützen.

Die Alzheimer-Stiftung ist eine gemeinnützige Vereinigung und kann steuerlich absetzbare Spenden entgegennehmen. Die Spenden werden für globale Projekte der ala genutzt.

Konten der Alzheimer-Stiftung:

BCEE: LU06 0019 1000 6828 3000

BILL: LU11 0029 1565 1646 9200

BGLL: LU49 0030 1128 5679 0000

Dons au profit de la Fondation Alzheimer

Grâce à vos dons au nom de la Fondation Alzheimer, vous soutenez les projets de l'ala.

La Fondation Alzheimer est reconnue d'utilité publique et peut recevoir des dons qui sont déductibles sur la déclaration d'impôts. Les dons sont utilisés pour des projets globaux de l'ala.

Les comptes de la Fondation Alzheimer :

BCEE : LU06 0019 1000 6828 3000

BILL : LU11 0029 1565 1646 9200

BGLL : LU49 0030 1128 5679 0000



Mir drécken de Famillje vun de Verstuerwenen eist déifst Matgefill aus a soen e grouse Merci fir hir Ënnerstétzung.

Madame Irène Denis
Monsieur Lucien Schuller
Madame Marie Schlick-Thümmel
Madame Micheline Neuens-Goedert
Monsieur Jean Thill genannt Johny
Monsieur André Keltesch
Monsieur Robert Gelz
Madame Ketty Klos-Weber
Madame Albertine Schleich
Monsieur Robert Develter
Monsieur Jean Kohl
Madame Madeleine Boussong-Hoffmann
Monsieur Gaston Pupita
Monsieur Joseph Olinger
Monsieur Nicolas Thümmel-Bechtold
Madame Elise Muller-Wiltzius
Madame Irma Mallinger-Emmerich

Madame Liliane Weber-Hess
Madame Marie Bamberg-Martin
Monsieur Ramon Arlé
Monsieur João Manuel Gasparinho Pedro
Monsieur Horst Gärtner
Madame Margréit Bück-Brück
Monsieur Norbert Goergen
Madame Marie-Josée Kayser-Schillinger
Madame Cecilia Fernandes De Passos
Madame Léonie Gries-Goeler
Madame Marie-Jeanne Kinn
Monsieur Georges Sauber
Madame Juliane Reckinger
Monsieur André Polfer
Madame Malou Hames-Roberts
Madame Sophie Seyler-Krausch

AGENDA

Cours fir betraffe Familljen

Wann e Mënsch un Alzheimer oder enger anerer Form vun Demenz erkrankt, bréngt dat eng ganz Rei vu klengen a grouse Verännerunge fir d'ganz Famill an d'soziaalt Ëmfeld mat sech.

D'Betreiung vun engem Familljemember oder enger Persoun aus dem Bekantekrees mat Alzheimer/Demenz stellt eng grouss kierperlech an emotional Erausfuerderung duer.

Den Inhalt vum Cours

- Informatioun iwwer d'Demenz
- Austausch mat anere betraffene Familljememberen
- Kommunikatioun mat der betraffener Persoun
- Ëmgang mat de Verhalensweise vum Mënsch mat Demenz
- Informatioun iwwer d'Ënnerstëtzungsméiglechkeeten
- Praxistipps fir den Alldag

D'Ziler vum Cours

- Familljememberen entlaaschten
- Versteesdemech fir de Betraffenen entwéckelen

De Cours ass gratis an adresséiert sech u Privatpersounen. Informatiounen zu den Datumen an de Raimlechkeete vum Cours fannt Dir op: www.ala.lu



Umeldung per Telefon um
26 007-1 oder per E-Mail:
info@alzheimer.lu

Mehr Infos
in deutscher
Sprache



Beratungsdienste

Plus d'infos
en langue
française



Services de conseil

Mat frëndlecher Ënnerstëtzung vum



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil

Permanence vun der ala am Centre médical zu Wëntger

E Basisverständnis vun Demenz reduzéiert d'Onsécherheet vun de Betraffenen an hire Familljen. Während eiser Permanence steet Iech eise Sozial- a Koordinatiounsdeéngscht mat Rot an Dot zur Säit.

- Dir kritt Informatiounen iwwer d'Krankheet, d'Symptomer an d'Ënnerstëtzungsofferen (Hëllefdeéngschter doheem, Dagesfleeg ...).
- Dir kritt Hëllef bei der Entlaaschtung vun de Familljememberen.
- Mir hëllef Iech bei der Organisatioun a Koordinatioun vun den Hëllefsofferen am Kader vun der Fleegeversécherung.

- Mir bidden Hëllef an Ënnerstëtzung bei administrativen Aufgaben.
- Mir kënnen eng individuell ugepasste Léisung mat Iech zesummen ausschaffen.

Dir wëllt méi Informatiounen oder e Rendez-vous huelen, fir e perséinlecht Berodungsgespréich? Da rufft eis un op der Nummer 26 007-1.

D'Permanence fënnt statt, all Dënschdeg, vun 9.00 bis 13.00 Auer an der Maison médicale 43, Hauptstrooss | L-9780 Wëntger.

Familljekrees

Gesprächsgruppen für Angehörige und Bezugspersonen von Menschen mit Demenz

Gruppentreffen

im ca. 4-Wochen-Rhythmus

Jeden 2. Dienstag im Monat
von 15.30 bis 17.00 Uhr

In den Räumlichkeiten des
Wohn- und Pflegeheims „Beim Goldknapp“
8, Gruedefwee | L-9147 Erpeldingen an der Sauer

Sie erfahren Entlastung unter anderem durch

- den Austausch mit Menschen in einer ähnlichen Situation,
- neue Wege im Umgang mit den Betroffenen,
- neue Möglichkeiten der Bewältigung,
- Geselligkeit und Freude.

Die Gruppen werden durch den psychologischen Dienst der ala begleitet. Inhaltlich stellen wir uns auf die Themen ein, die von den Familien gewünscht und eingebracht werden.

Mit freundlicher Unterstützung des



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil



Die Teilnahme an der Gruppe ist kostenfrei.

Falls Sie Fragen haben oder an einer Teilnahme interessiert sind, melden Sie sich gerne unter der Nummer 26 007-452.

Gesprächsgruppen in Leudelingen

Die Treffen finden im Konferenzraum „Müllerthal“ des Gebäudes „Altitude“ in Leudelingen (12, Rue du Château d'eau, L-3364 Leudelingen) statt, monatlich jeweils mittwochs von 14.30 bis 16.00 Uhr. Die Daten finden Sie auf unserer Webseite www.ala.lu.

Groupes de parole en français à Bertrange

Les groupes de parole en français ont lieu à l'administration de l'ala au 23, rue du Puits Romain à Bertrange. Vous trouverez toutes les dates sur notre site www.ala.lu dans la rubrique Familljekrees. La participation est gratuite.

Helpline ala 26 432 432

Oft fällt es Betroffenen und Angehörigen nicht leicht, Beratung und Unterstützung in Anspruch zu nehmen. Leicht zugängliche Angebote, wie die Helpline, die spontan und von jedermann in Anspruch genommen werden können, helfen diese Barriere zu überwinden.

Mit der Helpline ist die ala Ansprechpartner für Situationen, in denen kompetente Soforthilfe benötigt wird.

Mit freundlicher Unterstützung des



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil

Die Helpline ist täglich rund um die Uhr erreichbar. Unsere Fachkräfte:

- geben kompetente und praktische Ratschläge in Notfallsituationen,
- informieren über Anlaufstellen,
- bieten emotionale und psychologische Unterstützung.

Auf diese Weise können wir auch in heiklen Situationen helfen, Lösungen auf den Weg zu bringen, die zum Wohle aller Beteiligten sind.

Alle Anrufe werden vertraulich und auf Wunsch auch anonym behandelt.

Unterstützte Selbsthilfegruppe für Menschen mit beginnender Demenz

- Sie haben die Diagnose Demenz erhalten?
- Sie fühlen sich überfordert und alleingelassen?
- Sie suchen den Austausch mit Gleichbetroffenen in einem geschützten Rahmen?
- Sie suchen fachliche Unterstützung und Begleitung?
- Sie möchten Ihre Selbstständigkeit erhalten?

Die Gesprächsthemen der Gruppe werden von den Teilnehmern festgelegt und richten sich nach ihren persönlichen Anliegen und Bedürfnissen. Im Vorfeld an das Gruppenangebot führen wir gerne auch persönliche Gespräche zum gegenseitigen Kennenlernen.

Wann und wo:

Jeden 1. Donnerstag im Monat
von 8.30 bis 10.00 Uhr

In den Räumlichkeiten der ala:
45, Rue Nicolas Hein | L-1721 Luxemburg

Die Teilnahme an der Gruppe ist kostenfrei.

Falls Sie Fragen haben oder an einer Teilnahme interessiert sind, melden Sie sich gerne unter der Nummer: 26 007-1.

Mit freundlicher Unterstützung des



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil

ala plus ist unser häuslicher Hilfs- und Pflegedienst, der sich ausschließlich an demenzkranke Menschen sowie ihre Angehörigen richtet. Er ermöglicht eine tägliche Betreuung und Beratung dank eines kompetenten und multiprofessionellen Teams.

 | **ala plus**
hëllef- a fleegedéngscht doheem

Leistungen unseres häuslichen Pflegedienstes ala plus

- Leistungen im Rahmen der Pflegeversicherung
- Pflege, Betreuung und Begleitung im Rahmen der Gesundheitskasse (CNS)
- Hilfestellungen im hauswirtschaftlichen Bereich
- Unterstützung pflegender Angehöriger
- Interventionen und Maßnahmen, die die Autonomie fördern
- Präventionsmaßnahmen, die die Lebensqualität verbessern

Plus d'infos
en langue
française



Vorteile von ala plus

- Demenzspezifische Hilfe und Pflege
- Flexible und individuelle Betreuung
- Qualifiziertes Personal
- Hohe Pflegestandards
- Breites Leistungsangebot

Zweigstellen von ala plus

- Bonneweg
- Beles
- Erpeldingen an der Sauer
- Bad Mondorf

ala plus – der häusliche Hilfs- und Pflegedienst der ala, ist 7 Tage die Woche von 6.00 bis 22.00 Uhr im Einsatz. Sie haben eine Anfrage? Rufen Sie uns gerne unter folgender Nummer an: 26 007-1

D'ala recrutéiert ...

Iech interesséiert de Beräich Demenz an Dir wëllt Iech doranner weiterentwéckelen?
Dir hutt Erausforderunge gären a sicht en ofwiesslungsräichen Alldag?
Dir sidd kreativ, innovativ a wëllt eppes bewierken?

Aktuell siche mir fir eis verschidde Beräicher:

Fir eisen Hëlles- a Fleegehéngscht doheem

- Infirmier (m/w)
- Aide-soignant (m/w)
- Aide socio-familial (m/w)
- Aide ménagère (m/w)

Fir eis Foyeren

- Educateurs (m/w)
- Aide-soignant (m/w)
- Aide socio-familial (m/w)
- Chauffeurs (m/w)

Fir eist Wunn- a Fleegeheim zu Ierpeldeng

- Infirmier (m/w)
- Aide-soignant (m/w)
- Educateur (m/w)
- Aide socio-familial (m/w)
- Assistant d'accompagnement au quotidien en formation (m/w)
- Aide ménagère cuisine (m/w)

Gitt Deel vun eisem Team!



MÉI INFOE FANNT DIR OP EISEM SITE:
WWW.ALA.LU/JOBS



DIENSTLEISTUNGEN DER ALA

- Sozial- und Koordinationsdienst
- Psychologischer Dienst
- Therapeutischer Dienst
- Ethikkomitee
- Beratungsdienst zur Wohnraumanpassung
- Fortbildungen für professionell Tätige und Angehörige
- Helpline (24/24): 26 432 432
- Selbsthilfegruppen

STRUKTUREN DER ALA



FOYER ESPÉRANCE

51, Rue Zénon Bernard
L-4031 Esch/Alzette

Tel. 26 007-380



FOYER DOMINIQUE MARTH

45, Rue Nicolas Hein
L-1721 Dommeldingen

Tel. 26 007-340



FOYER MINETTSHEEM

6, Rue de la Fontaine
L-3726 Rümelingen

Tel. 26 007-400



FOYER GËNZEGOLD

1, Daehlerbaach
L-9644 Dahl

Tel. 26 007-320



FOYER VILLA REEBOU

104, Rue de l'Hôpital
L-3488 Düdelingen

Tel. 26 007-360



FOYER BONNEVOIE

145, Route de Thionville
L-2611 Luxembourg

Tel. 26 007-300



WOHN- UND PFLERGEHEIM „BEIM GOLDKNAPP“

8, Gruedefwee
L-9147 Erpeldingen/Sauer

Tel. 26 007-500



ala plus Häuslicher Hilfs- und Pflege- dienst

145, Route de Thionville
L-2611 Luxembourg

Tel. 26 007-1

helpline 26 432 432

www.alzheimer.lu | info@alzheimer.lu